

# SAINT STANISLAUS KOSTKA PARISH

*the SANCTUARY of THE DIVINE MERCY*



**Church Location: 1327 N. Noble St.  
1 Block West of the Kennedy at Division St.**

**Parish Office 1351 West Evergreen Ave., Chicago, IL 60642**

**Telephone 773-278-2470**

**Fax 773-278-9550**

**Office Hours: 9:00 a.m.—11:30 a.m. & 1:30 p.m.—5:00 p.m. – Mon-Fri**

**Father Anthony Buś, C.R., Pastor  
Deacon Nicolas Flores, (847) 942-2896  
Deacon Jorge Salinas, (815) 409-5104  
Cristina Carrasco, Parish Secretary  
[www.StStansChurch.org](http://www.StStansChurch.org)**

## MASS SCHEDULE

Saturday 7:30 a.m. English  
5:00 p.m. English

Sunday 7:30 a.m. English  
8:45 a.m. Polish  
10:00 a.m. English  
11:30 a.m. Spanish  
5:30 p.m. Spanish

## WEEKDAY SCHEDULE

Mon - Fri 7:00 p.m. English

## CONFESSIONS

Monday & Wednesday - 6:00 p.m.- 6:45 p.m. in English  
Tues., Thurs, & Fri 6:00 p.m.—6:45 p.m. in English/Spanish

## SCHOOL

**St. Stanislaus Kostka Roman Catholic School  
1255 N. Noble Street, Chicago, IL 60642  
Tel (773) 278 - 4560 Fax (773) 278 - 9097  
[www.StStansChicago.org](http://www.StStansChicago.org)**

**Principal Mrs. Michele Alday-Engleman  
CRE Mrs. Josefina Contreras  
CCD Mrs. Barbara Heyrman**

## EUCCHARISTIC ADORATION IN THE CHURCH

Weekdays: all day to 7 p.m. & then after 7 p.m. Mass  
Saturdays: After 5:00 p.m. Mass to 7:30 AM  
Sundays: 2 p.m.—5:30 p.m. & after 5:30 p.m. Mass

## DEVOTION TO THE PRECIOUS BLOOD OF JESUS

11 p.m. - 3 a.m. every Thursday (English/Spanish)  
7:30 p.m.-every 1st Mon. of month (Meeting in Lower Church)  
7 p.m.- Precious Blood Devotion Mass every 3rd Fri. of month

## RENOVACIÓN CATÓLICA CARISMÁTICA

Thursdays: 7:00 p.m. - Lower church (Spanish)

## ST. STAN'S DEVELOPMENT OFFICE

For info please send email to: [restoreststans@comcast.net](mailto:restoreststans@comcast.net)

## PROVIDENCE SOUP KITCHEN

Provides hot meals to homeless all year Mon-Fri 11 a.m.-1p.m  
For volunteer/donation please call Sr. Darlene 773-330-9865

## WINDS OF CHANGE

Tune in to *Winds of Change* radio program with Fr. Anthony  
Mon-Fri 12 p.m.-1 p.m. on 750 AM  
Listen live on <http://windsofchangeshow.com>

## LETTER FROM THE PASTOR

Dear Brothers and Sisters in Christ,

I was away from Chicago the week the Thai soccer players and their coach were rescued from the cave where they had been entrapped for nearly two weeks. The heroic efforts on the part of so many and the prayers universally offered for the success of the mission were strong reminders that we should never lose faith in the goodness of humanity. This was quite a contrast to the dark news we are subjected to on a daily basis.

When it comes to reporting the news it seems the sickness and evil inherent in humanity has the upper hand. Yet how often in the course of a day do we encounter goodness in others. It seems to me kindness and decency – courtesy and civility win out. Certainly virtue and heroism should be the hallmark of our lives as a people espoused to the Lord.

Also I was very much inspired by the decision of the current administration to nominate Justice Brett Kavanaugh as its choice for the Supreme Court Justice of the United States to replace the retiring Justice Anthony Kennedy. Watching and listening to Justice Kavanaugh speak to the American people while his family stood close by rekindled hope that we can survive a *progressive* deterioration of the moral fiber of our nation. Not surprising, simultaneously and immediately after his presentation the *mobs* were snarling and shouting down reasoned and principled discourse. It's as if the divide in the *cultural war* is clearly marked by those who do not see beyond themselves and care only for their so-called rights contrasted with those whose lives are outwardly directed in support of the common-good which requires sacrifice on the part of all.

We are befuddled by the cultural divide in our nation today because our intuitive sense is that we must naturally die to our selfishness for the well-being and salvation of others. To this end we have Jesus to emulate. To this end we are saved from ourselves and saved from others who would manipulate us into a way of thinking and a way of living radically in contradiction to our faith.

That we not lose our sense of civility and in order to discern properly the signs of the times, we would do well to heed the Lord's call to "*come away by ourselves to a deserted place and rest a while.*" In other words Jesus calls us to prayer. He calls us to speak to Him about all that we see and hear – all that we've done. He wishes as well to speak to us away from the cacophony of the world. This would be to our benefit. It would serve well our sanity and bring us to know the heart of Jesus *moved with pity for those who wander aimlessly like sheep without a shepherd.*

Our participation in the *Sacred Mysteries* of our faith is for the purpose of gratitude that we have such a *Good Shepherd* who laid down His life for the *sheep* and to give ourselves freely and generously that He reproduce His life in us.

In the Good Shepherd,

Fr. Anthony Buś, C.R. – Pastor

## CARTA DEL PÁRROCO

Estimados Hermanos y Hermanas en Cristo,

Estuve fuera de Chicago por una semana en la cual los futbolistas tailandeses y su entrenador fueron rescatados de la cueva donde estuvieron atrapados por casi dos semanas. Los esfuerzos heroicos universalmente por parte de muchos de los jugadores hizo posible el éxito de la misión y fueron recordatorios fuertes de que nunca debemos perder la fe en la bondad de la humanidad. Esto fue un gran contraste a las noticias oscuras las cuales somos expuestos al diario.

Cuando se trata del reportaje de las noticias parece ser que la enfermedad y la maldad en la humanidad tiene la ganancia. Sin embargo, cuantas veces en el transcurso de un día nos encontramos con la bondad de los demás. Me parece que la gentileza y la decencia – la cortesía y la civilidad ganan. Por supuesto que la virtud y el heroísmo deben ser los pilares de nuestras vidas como pueblo comprometido con el Señor.

También estoy muy inspirado por la decisión de la presente administración que nominó al Juez Brett Kavanaugh para la Corte Suprema de Justicia de los Estados Unidos reemplazando al Juez Anthony Kennedy. Viendo y escuchando al Juez Kavanaugh hablarle al pueblo americano mientras que su familia estaba cerca incendio de nuevo la esperanza de que podemos sobrevivir la deterioración *progresiva* de la fibra moral de nuestra nación. No es sorprendente, que simultáneamente y de inmediato después de su presentación las *multitudes* comenzaron a gruñir y a gritar en contra del discurso lleno de razonamiento y principios. Es como si la división en la *guerra cultural* está claramente marcada por aquellos que no ven más allá de sí mismos y solamente les importa según ellos sus derechos en contraste a aquellos cuyas vidas son vividas directamente fuera de ellos mismos por el bienestar de los demás lo cual requiere sacrificio de todos.

Estamos sorprendidos por la división cultural en nuestra nación de hoy porque nuestro sentido natural es que debemos morir al egoísmo para el bienestar y salvación de los demás. Para el fin de que debemos imitar a Jesús. A este fin somos salvos de nosotros mismos y salvos de aquellos quienes nos manipularían a sus formas de pensar y su manera de vivir radical en contra de nuestra fe.

Que no perdamos nuestro sentido civil para así discernir de una manera propia las señales de los tiempos, haríamos bien en escuchar el llamado del Señor de "*ir solos a un lugar solitario y descansar un poco.*" En otras palabras, Jesús nos llama a la oración. Nos llama a hablar con Él de todo lo que vemos y escuchamos – todo lo que hemos hecho. Él desea también hablarnos lejos del bullicio del mundo. Esto sería un beneficio para nosotros. Le serviría a nuestra cordura y nos llevaría a conocer el corazón de Jesús *conmovido con lástima por aquellos quienes andan vagando sin dirección como corderos sin un pastor.*

Nuestra participación en los *Misterios Sagrados* de nuestra fe es para el propósito de la gratitud de que tenemos un *Buen Pastor* quien dio Su vida por los *corderos* para que nosotros nos demos a nosotros mismos libremente y generosamente para que Él reproduzca Su vida en nosotros.

En el Buen Pastor,

Padre Anthony Buś, C.R. – Párroco

## HOW WE PRAY AT ST. STANISLAUS KOSTKA

### **WE KEEP OUR DOORS OPEN ALL DAY AND ALL NIGHT:**

We listen. In response to the call of the Blessed Virgin Mary we strive to create quiet refuge from the labor of life's journey where the soul is opened to the transforming power of God's ever abiding presence. The grace of the *Holy Eucharist* will assist a covenant people on its return to childlike trust in Jesus, provide healing and strength, and inspire enthusiasm for the work of life. Therefore we wish to safeguard sacred silence in this sanctuary that God's voice is heard in the deep recesses of the soul.

### **WE OFFER THE SACRED MYSTERIES AD ORIENTEM:**

The *Sacred Mysteries* are offered as they were for nearly 2000 years. Today, while the *ordinary form* for offering the *Holy Eucharist* has the priest facing the *sacred assembly*, here we follow an ancient form of the *Holy Offering*, the priest and the people together, raising their eyes to the *East* from where the Lord will come at the end of all things.

This option for offering the *Sacred Mysteries* was nearly universally eclipsed in the aftermath of the Second Vatican Council beginning in the mid-1960s, but Pope Benedict, Cardinal Sarah, and other Church Fathers have inspired a resurgence of this ancient gesture for offering the *Liturgy of the Holy Eucharist*.

At the *Altar of Sacrifice*, the *priest* lays down his life and the *sacred assembly* does likewise. This is our mutual *fiat* – our *yes* spoken and offered in thanksgiving that the Lord receive us as a people in need of redemption. The Lord indeed comes to us with redeeming grace. Together, priest and people offer themselves in Christ and through Christ to the Father. Ours is a plea that God make all things new and keep us on the narrow, but difficult path that serves humanity even as it carries us to the homeland. Our turning *Ad Orientem* facilitates a proper response to having been fed with the *Word of God* as well as an appropriate preparation for the *Supper of the Lamb*.

### **WE OFFER TWO OPTIONS FOR THE RECEPTION OF HOLY COMMUNION:**

After the Second Vatican Council, standing for reception of the *Holy Eucharist* became the norm and fits the directives of the United States Conference of Catholic Bishops. Nonetheless, kneeling to receive Jesus in *Holy Communion* is in keeping with the enduring tradition of our ancestors. Today the option to kneel or stand rests with the individual. Likewise, the option to receive the *Holy Eucharist* on the tongue or on the hand rests with the individual.

Whichever manner we choose to receive Jesus in the *Holy Eucharist*, let us be conscious of this sacred and life sustaining encounter. Let us receive Him in grace and with gratitude, humbly and in humility.

**ST. STANISLAUS KOSTKA PARISH  
SPANISH SUNDAY CCD RUMMAGE SALE  
SUNDAY JULY 29, 2018  
10:00 AM TO 4:00 PM**

The St. Stanislaus Kostka Spanish CCD invites everyone to a Rummage Sale of new and slightly used items as well as Christmas decorations. There will also be a sale of light refreshments. Funds raised will benefit the needs of the Parish Spanish CCD Program. Please invite your family and friends. May God bless your continued support and generosity!

**PARROQUIA DE SAN ESTANISLAO KOSTKA  
VENTA DE SEGUNDA  
PATROCINADA POR EL PROGRAMA DE CATQUESIS EN ESPAÑOL  
DOMINGO 29 DE JULIO DE 2018  
10:00 AM A 4:00 PM**

El Programa de Catequesis de la Parroquia de San Estanislao Kostka los invita a todos a su Venta de Segunda de articulos nuevos y usados. También venta de decoraciones Navideñas. Habrá venta de refrezcos y golocinas. Los fondos recaudados beneficiaran las necesidades del Programa de Catequesis en Español. Favor de inviter a sus familias y amistades. ¡Dios Bendiga su apoyo y generosidad continua!

**LA IGLESIA DE SAN JUAN BOSCO TE INVITA**  
**LOS REGALOS DE DIOS...**  
**RETIRO PARA JOVENES ADULTOS**  
EDADES 18 A 27  
**AGOSTO 3, 4 Y 5**  
**PUNTO DE PARTIDA EN SAN JUAN BOSCO 4 PM**  
2250 N MCVICKER AVE CHICAGO IL  
**THERE ARE FREE**

**SON DE TODOS Y PARA TODOS**

**THE CHURCH OF ST. JOHN BOSCO INVITES YOU**  
**RETREAT FOR YOUNG ADULTS**  
AGE 18 TO 27  
**STARTING POINT IN THE CHURCH OF ST. JOHN BOSCO 4 PM**  
2250 N MCVICKER AVE CHICAGO IL  
**AUGUST 3, 4 AND 5**  
**COST \$75 DLS**

**NOS ACERCAN A EL**

**YOU HAVE TO RESPECT THEM AND TAKE CARE**

**ASK FOR HELBER 773-676-3168**      **708-268-0708 PREGUNTAR POR GERARDO**



## **DONATE TO ST. STAN THROUGH SGIVE**

Like an easy and safe way to give to St. Stan's electronically? Using Secure Give (which operates the kiosk in the vestibule), you can now just send a text through your cell phone to make a donation.

Here's how. Send a text message to the number 74482 (SGIVE). Then enter the keyword STAN, leave a space, and the amount you want to give. The keyword is not case sensitive. For example, if you wanted to donate \$20, you would text 74482, then enter: STAN 20

Once you make your initial donation, the site will ask you to login or create an account with SecureGive, then provide your payment information. Once the donation is made, you will receive an email receipt.

Once you have your SecureGive account, any future donations can be made by texting SGIVE (74482), then STAN followed by the amount.

Your ongoing generosity honors your commitment to God and His Church. Thank you.

## **DONEN A SAN ESTANISLAO POR MEDIO DE "SGIVE"**

¿Les gustaría tener una manera fácil y segura para donar a San Estanislao Kostka electrónicamente? Usando "Secure Give" (lo que opera la máquina de donaciones en el vestíbulo) ahora pueden mandar su donación por medio de un texto desde su celular.

Aquí les mostraremos cómo. Manden un texto al número 74482 (SGIVE). Luego opriman la palabra STAN, dejen un espacio, y luego el total que quieren donar. La palabra puede ser en letras minúsculas o mayúsculas. Por ejemplo, si gustan donar \$20, pueden poner el texto 74482, luego pongan: STAN20.

Después de hacer su donación inicial, la página les pedirá crear una cuenta con SecureGive, luego den su información de pagos. Después de que hayan hecho su donación, recibirán un recibo por medio de su correo electrónico.

En cuanto obtengan su cuenta de "SecureGive" cualquier donación que gusten dar en el futuro pueden hacer por medio de un texto a "SGIVE" (74482), luego el texto STAN seguido por la cantidad.

Su generosidad constante muestra su compromiso con Dios y Su Iglesia. Gracias.

## **ZŁÓŻ DONACJĘ NA PARAFIĘ ŚW. STANISŁAWA KOSTKI PRZEZ SMS.**

Chcesz w łatwy i bezpieczny sposób elektronicznie przekazać donację na parafię św. Stanisława Kostki? Korzystając z SecureGive (system ten obsługuje kiosk w przedsionku), możesz teraz przekazać donację poprzez wysłanie SMS-a bezpośrednio z telefonu komórkowego.

A oto w jaki sposób. Wyślij wiadomość tekstową na numer 74482 (SGIVE). Następnie wprowadź słowo kluczowe STAN, zostaw odstęp i wpisz kwotę, którą chcesz darować. Na przykład, jeśli chcesz przekazać \$20, napisz 74482, a następnie napisz: STAN 20

Przy dokonywaniu donacji po raz pierwszy poproszony będziesz o zalogowanie się lub utworzenie konta w SecureGive, a następnie podanie informacji o płatności. Po dokonaniu donacji otrzymasz potwierdzenie e-mailem.

Po utworzeniu konta w SecureGive wszelkie przyszłe donacje będzie można szybko dokonać, wysyłając SMS na numer SGIVE (74482), a następnie napisanie słowa STAN, a po nim wprowadzeniu kwoty darowizny.

Dziękujemy za Waszą nieustanną hojność, wasze oddanie Bogu i Jego Kościołowi. Bóg zapłać.



FRI-SUN AUGUST 10-12, 2018

# Prairie Fest

Annunciation Church 14610 Will-Cook Rd.

Grand Cash Raffle: \$15,000 Total Prizes

Gift raffles, Beer tent, Children's area,  
Ethnic foods, Tours of prairie and church

**Food  
Vendors:**

*Rubi Agave*

*Tata's  
Pierogi*

*Joey's  
Red Hots*

**Admission:**

**Fri.-Sat:**

Ages 14-up \$5

Ages 3-13 \$3

Sun: Free!

\$5 for on  
promise parking  
all three days or  
free shuttle  
from remote lot.



**Fri. 5pm-10:30pm**

5:00pm *"Echo and Ransom"*

7:30pm *"M&R Rush"*

Sponsored by National Trailer Repair, Inc.

**Sat. Noon-10:30pm**

**Family Day!**

Animal shows, juggling, Wine/Art class,  
kid's games, and much more!

4:30pm *"Common Allies"*

7:30pm *"The Hat Guys"*

**Sun. 11am-5pm**

**Polka Day!**

Sponsored by Richards BUILDING SUPPLY CO

*"Polka Generations"*

Early registration discount for **Wine/Art class** and event schedule visit:

**byzantinecatholic.com**

# Mass Intentions for the week



## Saturday, July 21, 2018 *St. Lawrence of Brindisi*

5:00 PM (Eng) ✦ Clara Bielecki

## Sunday, July 22 *16th Sunday in Ordinary Time*

7:30 AM (Eng) ✦ Rose E. Pistanowich  
 8:45 AM (Pol) ✦ 10th Death Anniv. John Wiekierak, int. Family  
 10:00 AM (Eng) ✦ Gerry Spatz/ +Clarence & Joan Bartnicki  
 11:30 PM (Sp) ✦ Francis Reese  
 5:30 PM (Sp) ✦ Juan, Gustavo, & Ricardo Mora

## Monday, July 23 *St. Bridget*

7:00 PM ✦ Mary Zelaskiewicz

## Tuesday, July 24 *St. Sharbel Makhlūf*

7:00 PM ✦ Birthday Anniv. Susan Rogalski Barrett, int. Family

## Wednesday, July 25 *St. James*

7:00 PM ✦ Gregory Ostapa & Josef Jedlinski

## Thursday, July 26 *St.'s Joachim & Anne*

7:00 PM ✦ Leonard & Sally Glowacki

## Friday, July 27

7:00 PM ✦ Alfonso Andrade

## Saturday, July 28 *Blessed Virgin Mary*

7:30 AM (Eng) ✦ Joan Karwat, int. Bernie Schmidt  
 5:00 PM (Eng) ✦ Jacob Klepacz & Elmer Lewandowski

## Sunday, July 29 *17th Sunday in Ordinary Time*

7:30 AM (Eng) ✦ Death Anniv. Joseph & Florence Brunke  
 8:45 AM (Pol) ✦ Ann Kurazek  
 10:00 AM (Eng) ✦ Jozefa, Leszek, & Andrzej Filimowicz  
 11:30 AM (Sp) ✦ Andrés Guillen  
 5:30 PM (Sp) ✦ Gerarda González

## OUR LADY OF THE SIGN THE ARK OF MERCY

Rush to the aid of your children,  
 awaken Christendom from slumber,  
 render the people of God wholly  
 possessed by Jesus, the Divine Mercy;  
 guide us to seek sanctuary in the  
 Ark of your Immaculate Heart,  
 alive and at one with  
 the Most Holy Trinity, and draw down  
 upon your children a New Pentecost  
 to renew the face of the earth.

## Let Us Pray For Our Sick Relatives, Friends and for:

*Congregation of the Resurrection; School Sisters of Notre Dame;* Carmen Alejandre; Carmel Aragon, Maria Augustyniak; Marcella Bartnik; Amador Burciaga; Fr. Anthony Buś, C.R.; Kathleen Buś; Leticia Carrasco; Anne Marie Ceranek; Katarzyna Chamiolo; Angela Cichocki; Anna Marie Clobuciar; Craig Cohara; Dominic Cornejo; Sonia Cortéz; Gustavo Cruz; Ramon Cruz; Jasmine Damien; Jorge de la Vega; María Teresa de la Vega; Carmen De Leon; Lydia Dean; Stanley Denes; Antoinette Dockens; Melvin Dockens Jr; Leo Dulanas; Eddie Esparza; John Fallon; Andrew Filimowicz; Mary Ellen Fletcher; Ladd Fudasch; Guinevere Gibbs; Brenda González; María Elena González; Berta Granados; Angelina Gómez; Rachel Gilbert; Christopher Guillen; Oswaldo Guillen, Paul Guillen; Jan Hansen; Emily Hernández; Rosa Hernández Santiago; Sara Hernández; Sergio Hernández Navaret; Carmen Hilda; Rick Hoover; Philomena Jordan; Ben Keeler; Mary Keeley; Mary Kessler; Sheila Kidney; Mbrs. of the Klepacz Family; Jessica Kluska; Bonnie Knipp; Donald & Irene Kochanski; Brandon Kokocki; Mark Konecke; Kristen; Theresa Lacis; Anthony Lagunas; Lillian Lehman; Derek; James Luczak; Raymond Marchewski; Stanley Marchewski; Joanna Marcinowski; Joanne Martin; Alan Martínez; Raymond Maszka; Marie McClory; Kyle McHugh; Emanique Matthew Jones; Raymundo Mendoza; David J. Micek; Stanley Migala; Jeff Mitchell; Daniel Molina; Pete & Maria Montiel; Ann Mullins; Tyrone S. Neal; Dorothy Nelis; Janice Noga; Michael Nunes; Juan Ocampo; Kathleen O'Connor; Lottie Olszowka; Elena Onchica; Juan Orona; Guadalupe Ortega; Rene Ortega; Eliote Ortegón; Rose Ortiz; Erin O'Neil; Antonio Palacio; Al Palmer; Maria Paonessa; Jennifer Pérez; Deborah Pinchot; Ladd Piper; Władysława Powaga; Tyrone A. Powyszynski; Jack Purley; Emie Quitoviera; Radcliffe Family; Mary Ragano; George Rendon; José Reyes Guillen; Angie Rivera; Christopher Rivera; Gonzalo Rivera; Nydia Rodríguez, Daniel Romza; Felicitas Salinas; Cecilia Sánchez; Mary Shelton; Gene Schneider; Curt Schwab; Tom Short; Timmy Skladzien; Sonia Sosa; Maggie St. James; Freida Statter; Marge Szendel; Stephanie Szymaszek; Jazmin Terreros; Angelina Torres; Cecilia Torres; Elvira Torres; Ricardo Tremino; Cecilia Torres, James Truppa; Angelino Turicy; Jack Turley; Debra Turner; Edith Villaseñor; Jr; Gavina Villaseñor; Ira & Karen Waldman; Patricia Wasco; Erin Weeks; Carey Westberg; Elizabeth Widlic; Catherine, Joseph & Michael Widuch; Ryan Wojdyta; Deida Giselle Zalto

## CONTEMPLATIVES IN ACTION

### FIRST FRIDAY EVENINGS BEFORE MASS FROM 6 P.M. TO 7 P.M.

God speaks to us every day. You can hear Him if you listen. *Contemplatives in Action* is a group of men and women who are seeking to find "God in all things." Through the Examen Prayer of St. Ignatius Loyola we see how the Lord is working in our lives in the moments of each day.

We contemplate the word of God. "Contemplation" is the word St. Ignatius used to describe the type of prayer he recommends in that part of the Spiritual Exercises where he shows us how to grow in intimacy with our Lord. After listening to the Gospel, we have a conversation about how the Lord is speaking to us and inviting us to respond through our actions.

For more information contact Geoff Hammond  
 contemplativesinactionchicago@gmail.com or at 773-414-5748

## READINGS FOR THE WEEK

Monday: Mi 6:1-4, 6-8; Ps 50:5-6, 8-9, 16bc-17, 21, 23; Mt 12:38-42  
 Tuesday: Mi 7:14-15, 18-20; Ps 85:2-8; Mt 12:46-50  
 Wednesday: 2 Cor 4:7-15; Ps 126:1bc-6; Mt 20:20-28  
 Thursday: Jer 2:1-3, 7-8, 12-13; Ps 26:6-7ab, 8-11; Mt 13:10-17  
 Friday: Jer 3:14-17; Jer 31:10-13; Mt 13:18-23  
 Saturday: Jer 7:1-11; Ps 84:3-6a, 8a, 11; Mt 13:24-30  
 Sunday: 2 Kgs 4:42-44; Ps 145:10-11, 15-18; Eph 4:1-6; Jn 6:1-15

**PARISH FINANCES—ST STANISLAUS KOSTKA PARISH TOTAL EXPENSE BREAKDOWN**

	<b>Annual</b>	<b>Monthly</b>	<b>Weekly</b>	<b>Explanation of Expenses</b>
<b>Salaries</b>	\$142,920	\$11,910	\$2,748	Salaries of staff: pastor, operations director for church/school, secretary, CCD director, 2 organists, accounting assistant. We save money because we have 1 priest serving entire parish in 3 languages, share operations director 50% of time with another parish, have only 2 full-time staff (pastor/secretary), do not have any maintenance staff. Church cleaning/maintenance done volunteered.
<b>Health Insurance</b>	\$25,920	\$2,160	\$498	Health insurance of pastor, 50% of operations director, secretary.
<b>Employer FICA</b>	\$7,491	\$624	\$144	Federally required employment taxes that must be paid.
<b>Fringe Benefits</b>	\$8,060	\$672	\$155	Employee pension, basic life insurance, social security benefits.
<b>Ministry</b>	\$2,000	\$167	\$38	Support of various church ministries.
<b>Books &amp; Supplies</b>	\$5,000	\$417	\$96	Bulletin printing, offertory envelope printing, CCD books.
<b>Administrative Expenses</b>	\$15,000	\$1,250	\$288	Church database software, postage, payment processing, payroll processing, Brink's secure transportation, copy machine, service fees.
<b>Transportation</b>	\$3,600	\$300	\$69	Priest vehicle lease and vehicle repair.
<b>Food Service &amp; Meals</b>	\$6,000	\$500	\$115	Priest meal allowance.
<b>Telephone</b>	\$3,700	\$308	\$71	Cost of landline and cell phone service, line charges, internet.
<b>Heating Fuel</b>	\$40,000	\$3,333	\$769	Cost for heating church/rectory. In very cold winters, this can increase annual cost up to \$50,000. Note this is higher cost than in most parishes since we are open all day and night.
<b>Electricity</b>	\$20,000	\$1,667	\$385	Cost of electricity to light church and rectory. Note this is higher than in most parishes since we are open all day and night so church lights are on all night.
<b>Other Utilities</b>	\$4,000	\$333	\$77	Garbage pick-up. This used to be a free service to all churches but now the city requires parish to pay a private garbage company for garbage disposal.
<b>Maintenance</b>	\$10,000	\$833	\$192	We keep our maintenance costs to a minimum but we still need to buy cleaning supplies, pay for snow removal & salting of parking lots (average \$4000/year), emergency heat company calls, sewer rodding, organ tuning, minor repairs.
<b>Adoration Security</b>	\$45,260	\$3,772	\$870	Keeping the church open 24/7 has security costs associated with it. We have security at night to keep our sanctuary safe for Adorers. This is an expense that is integral to our mission. Atlas Security has generously donated \$6,000 of security hours to help us offset this cost.
<b>Altar &amp; Liturgical Supply</b>	\$21,000	\$1,750	\$404	Hosts/wine, votive/vigil lights, candles, missalette/liturgical publications, flowers
<b>Archdiocesan Assessment</b>	\$50,000	\$4,167	\$962	Each parish pays an annual assessment for Archdiocesan programs. This supports the Archdiocesan Pastoral Center which provides savings & loan services to parishes; administers employee benefits, property & casualty insurance program; provides financial support to those parishes unable to sustain themselves; operates a seminary system for the education of priests; provides nutritional lunch & breakfast program for students; publishes a newspaper & various liturgical-related publications; invests available funds. St Stan's has been a huge beneficiary of the Archdiocese's generosity.
<b>PRMAA Assessment</b>	\$8,300	\$692	\$160	Each parish pays an annual PRMAA assessment. The Priests' Retirement and Mutual Aid Association administers retirement, disability, health, other benefits for the priests of the Archdiocese.
<b>Property/Casualty Insurance</b>	\$50,000	\$4,167	\$962	Each parish pays an annual property insurance premium to the Archdiocese for coverage. Property casualty risks of the parish are covered by a self-insurance program administered through the Archdiocese.
<b>Miscellaneous</b>	\$5,000	\$417	\$96	Other charges incurred by the parish such as cost of advertising, religious ad book purchases, hosting meetings, banners, flyers, input costs of fundraisers.

<b>TOTAL</b>	\$473,251	\$39,438	<b>\$9,101</b>
--------------	-----------	----------	----------------



**SUNDAY COLLECTION**

Sunday Offering	\$ 3,765.18
100 Patrons	\$ 645.00
Energy, Parish Needs, & Debt Red.	\$ 598.00
<b>Total</b>	<b>\$ 5,008.18</b>

Required Per Week \$9,101.00

**Deficit \$4,092.82**

**Thank you for your support!**

**COLECTA DOMINICAL**

Ofrenda Dominical	\$ 3,765.18
100 Padrinos	\$ 645.00
Utilidades, Necesidades, y Deuda	\$ 598.00
<b>Total</b>	<b>\$ 5,008.18</b>

Requerido cada Semana \$9,101.00

**Déficit \$4,092.82**

**¡Gracias por su Donación!**

**KOLEKTA NIEDZIELNA**

Niedziela:	\$ 3,765.18
Stu Patronów:	\$ 645.00
Ofiara na Energie, Potrzeby Parafii, i Zmniejszenie Długu	\$ 598.00
<b>Razem Zebraliśmy</b>	<b>\$ 5,008.18</b>

Wymagana ofiara tygoniowo \$9,101.00

**Deficyt \$4,092.82**

**Serdeczne Bóg zapłać za wsparcie!**



**PRAYER TO SAINT MICHAEL  
THE ARCHANGEL**

St. Michael the Archangel,  
defend us in battle.  
Be our defense against the wickedness  
and snares of the Devil.  
May God rebuke him,  
we humbly pray,  
and do thou,  
O Prince of the heavenly hosts,  
by the power of God,  
thrust into hell Satan,  
and all the evil spirits,  
who prowl about the world  
seeking the ruin of souls. Amen.

## PARISH FINANCES

### SUNDAY COLLECTIONS

#### SUMMER MISSIONS

The second collection taken up at Mass today is for the Summer Missions. Thank you.

#### MISSIONS IN BENIN, AFRICA

The second collection taken up at all the Masses next weekend of the 28th & 29th of July will be for the Missions in Benin, Africa. Thank you!

**MAY GOD BLESS YOUR SUPPORT AND GENEROSITY!**

### DONATE TO ST. STAN THROUGH SGIVE

Like an easy and safe way to give to St. Stan's electronically? Using Secure Give (which operates the kiosk in the vestibule), you can now just send a text through your cell phone to make a donation.

Here's how. Send a text message to the number 74482 (SGIVE). Then enter the keyword STAN, leave a space, and the amount you want to give. The keyword is not case sensitive. For example, if you wanted to donate \$20, you would text 74482, then enter: STAN 20

Once you make your initial donation, the site will ask you to login or create an account with SecureGive, then provide your payment information. Once the donation is made, you will receive an email receipt.

Once you have your SecureGive account, any future donations can be made by texting SGIVE (74482), then STAN followed by the amount.

Your ongoing generosity honors your commitment to God and His Church. Thank you.

## FINANZAS PARROQUIALES

### COLECTAS DOMINICALES

#### COLECTA PARA LAS MISIONES DEL VERANO

La segunda colecta que se llevará a cabo hoy es para las Misiones del Verano. Gracias.

#### COLECTA PARA LAS MISIONES EN BENÍN ÁFRICA

La segunda colecta que se llevará a cabo en todas las Misas la próxima semana del 28 y 29 de julio será para las Misiones en Benín África. Gracias.

**¡DIOS BENDIGA SU GENEROSIDAD Y APOYO!**

## PARISH LIFE

### WINDS OF CHANGE WITH FR. ANTHONY BUŚ, C.R.

Tune in to *Winds of Change* radio program with our Pastor, Fr. Anthony Buś, Monday-Friday from 12 p.m.-1 p.m. on 750 AM or listen live at [www.windsofchangeshow.com](http://www.windsofchangeshow.com).

### 2018 MASS INTENTION BOOK

The 2018 Mass Intention Book is now open. The stipend for a weekday Mass is \$10.00. The stipend for a Sunday anticipated Mass and Sunday Mass is \$20.00.

### BAPTISMS IN ENGLISH

Baptisms are every 2nd Saturday of the month at 11 a.m. Please register in the parish office.

### FUNDRAISING COMMITTEE LOOKING FOR NEW MEMBERS

Fundraising Committee is looking for members for its 2018-19 fiscal year. Members of the Fundraising Committee plan, coordinate, work, and evaluate parish fundraising initiatives. Various ages, genders, types of experience and organization affiliations are welcome. Contact Restore St. Stan's at [restorestans@comcast.net](mailto:restorestans@comcast.net). Or call the rectory during business hour at 773-278-2470.

### ST. STANISLAUS KOSTKA MEN'S MEETING

Men's meeting on Tuesday July 24th at 7 PM at St. Stanislaus Kostka 1351 W. Evergreen Ave. in the rectory. Meetings are meant to engage in fellowship which concern spirituality, prayer and men's topics. Meetings are held once a month and confidential.

### ST. STAN'S PROVIDENCE SOUP KITCHEN

St. Stan's Providence Soup Kitchen is in need of volunteers for Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday and Friday. Also are in need of donations of donuts, sweet rolls, and cookies. Please call Sr. Darlene, Director of the Soup Kitchen, at 773-330-9865. Thank you for your support! May God bless you!

### SANCTUARY LAMP

You can light the sanctuary lamp for your specific intention. Suggested donation is \$30 for one week. Please see the parish secretary or come by the sacristy before Mass.

## VIDA PARROQUIAL

### INFORMACIÓN SOBRE LOS BAUTISMOS

Los bautismos son el primer y tercer sábado de cada mes a las 11a.m. Las pláticas se llevan a cabo el martes de la misma semana del bautismo a las 7:00 p.m. en la planta baja de la iglesia.

### LIBRO DE INTENCIONES PARA EL 2018

El libro de intenciones para el 2018 se abrirá el viernes 22 de septiembre. La donación para una Misa entre semana es de \$10 y en domingo es \$20.

### NUEVOS FELIGRESES SON BIENVENIDOS

Si le gustaría ser feligrés de la Parroquia de San Estanislao Kostka puede tomar un sobre que se encuentra sobre la mesa en la parte de atrás de la iglesia. Favor de llenarlo y colocarlo en la canasta de la colecta dominical junto con su ofrenda. Gracias.

### VOLUNTARIOS

Siempre estamos en búsqueda de voluntarios dispuestos a ayudarnos con el mantenimiento de nuestra iglesia y al igual los negocios que estén dispuestos a donar sus servicios. Si les gustaría dar su tiempo o sus servicios favor de llamarle a Andrew al 773-865-4486. Gracias a nuestros voluntarios podemos mantener nuestros gastos bajos.

### LOS MISIONEROS APÓSTOLES DE LA PALABRA UNA FAMILIA MISIONERA AL SERVICIO DE LA IGLESIA CATÓLICA

Le invitan a escuchar nuestro programa de radio todos los domingos de 11:00 a.m. - 12:00 p.m. en la estación de Radio 750 AM. Para pedir más información llame al teléfono 773-780-9363, [misionchicago@hotmail.com](mailto:misionchicago@hotmail.com) [www.apostolesdelapalabra.org](http://www.apostolesdelapalabra.org)

### NUESTRA SEÑORA DEL SIGNO EL ARCA DE MISERICORDIA

Ven al auxilio de tus hijos,  
despierta la Cristiandad durmiente,  
rinde al pueblo de Dios  
dotado completamente por Jesús,  
la Divina Misericordia;  
guíanos a buscar santuario  
en el Arca de tu Inmaculado Corazón  
vivo y uno con la Santísima Trinidad,  
y derrama sobre tus hijos  
un Pentecostés Nuevo  
que renueve la faz de la tierra.

## FINANSE PARAFII

### KOLEKTA NA LETNIE MISJE

Druga kolekta zebrana podczas Mszy św. w dniu dzisiejszym przeznaczona jest na misje letnie.

### KOLEKTA NA MISJE W BENIN W AFRYCE

Druga kolekta zebrana podczas Mszy św. 28 i 29 lipca przeznaczona jest na misje w Benin w Afryce.

**SKŁADAMY SERDECZNE BÓG ZAPŁAĆ!**

## ŻYCIE PARAFII

### 24-GODZINNA ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU

24-godzinna adoracja Najświętszego Sakramentu odbywa się w kościele (poza czasem, gdy odprowadzane są Msze Św.). Zwracamy się o pomoc, aby kontynuować 24-godzinną adorację. Zachęcamy do podjęcia zobowiązania, wybrania jednej godziny albo też innej ilości czasu i zapisania się na adorację. Formularze znajdują się z tyłu kościoła.

### INTENCJE MSZY ŚW. 2018 R.

Intencje Mszy św. na rok 2018 będą przyjmowane od 22 września. Ofiara za Msze św. w tygodniu wynosi \$10.00. Ofiara za Msze św. niedzielne oraz w sobotę wieczorem wynosi \$20.00.

### ZAPISY DO PARAFII

Zachęcamy do zapisywania się do parafii św. Stanisława Kostki. W tym celu prosimy o wypełnienie kopert przeznaczonych na składanie ofiar, które znajdują się z tyłu kościoła i umieszczenie ich z drugą kolektą. Można też przyjść albo zadzwonić do biura parafialnego w tygodniu. Godziny otwarcia znajdują się w biuletynie.

### WOLONATIUSZE

Zawsze potrzebujemy wolontariuszy do pomocy w utrzymaniu naszego kościoła. Szukamy również firm, które podarowałyby swoje usługi. Jeśli chcieliby Państwo dobrowolnie podarować swój czas lub usługi biznesowe prosimy o telefon do Andrzeja: 773-865-4486. Dzięki naszym wolontariuszom możemy utrzymać nasz kościół niskimi kosztami.

### MATKA BOSKA ZNAKU ARKA MIŁOSIĘRDZIA

Pośpiesz z pomocą swoim dzieciom,  
obudź Chrześcijaństwo ze snu,  
oddaj ludzi Boga,  
którzy są całkowicie oddani  
Jezusowi i Bożemu Miłosierdziu;  
prowadź nas abyśmy zabiegali o sanktuarium  
w Arce Twojego Niepokolanego Serca,  
żywych i w jedności z Trójcą Świętą,  
spuść na twoje dzieci Nowe Zesłanie Ducha Świętego  
aby odnowił oblicze ziemi.